

<u>Annexe</u>	<u>Anhang</u>
GRAND CONSEIL 2021-DSJ-126 Projet de loi: Projet de loi sur les amendes d'ordre de droit cantonal et de droit fédéral (LCAO) <i>Propositions de la commission ordinaire CO-2021-014</i>	GROSSER RAT 2021-DSJ-126 Gesetzesentwurf: Entwurf des Gesetzes über kantons- und bundesrechtliche Ordnungsbussen (KOBG) <i>Antrag der ordentlichen Kommission OK-2021-014</i>
<i>Présidence : Nicolas Galley</i> <i>Membres : Antoinette Badoud, Jean-Daniel Chardonnens, Anne Favre-Morand, Paola Ghielmini Krayenbühl, Pierre-André Grandgirard, Elias Moussa, André Schoenenweid, Julia Senti, Stéphane Sudan, Rudolf Vonlanthen</i>	<i>Präsidium : Nicolas Galley</i> <i>Mitglieder : Antoinette Badoud, Jean-Daniel Chardonnens, Anne Favre-Morand, Paola Ghielmini Krayenbühl, Pierre-André Grandgirard, Elias Moussa, André Schoenenweid, Julia Senti, Stéphane Sudan, Rudolf Vonlanthen</i>

Entrée en matière

Par décision tacite, la commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Vote final

Par 10 voix contre 0 et 1 abstentions, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi selon la version initiale du Conseil d'Etat.

Catégorisation du débat

La commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Präsidium : Nicolas Galley

Mitglieder : Antoinette Badoud, Jean-Daniel Chardonnens, Anne Favre-Morand, Paola Ghielmini Krayenbühl, Pierre-André Grandgirard, Elias Moussa, André Schoenenweid, Julia Senti, Stéphane Sudan, Rudolf Vonlanthen

Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Schlussabstimmung

Mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der ursprünglichen Fassung des Staatsrats anzunehmen.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

Art. X

Art. 11 al. 1 let. a

¹ Le Conseil d'Etat peut déléguer aux communes qui en font la requête la compétence d'infliger des amendes d'ordre pour les infractions à:

a) la législation fédérale sur la circulation routière, y compris pour les dépassements de vitesse;

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

Änderungsanträge

Art. X

Art. 11 Abs. 1 Bst. a

A1 *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A1, est acceptée par 7 voix contre 4 et 1 abstentions.

CE Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A1
A1 mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

Le 15 septembre 2021

Den 15. Septembre 2021